

Borehole Electric
Pumps 4" – 6"

Electropompes
Immergées 4" – 6"

Elettropompe
Sommerse 4" – 6"

**Desert
+Energy** LINE



Sumber Tiga Jaya

Maximizing Performance

caprari

pumping power





**Desert
+Energy**

LINE

NEW DESIGN & ENGINEERING

The right choice for high concentration of solids and sand up to 300 g/m³

The new 4" and 6" submersible pumps for small and medium-size wells are Caprari's answer to the need for high performance plus long life in extremely heavy duty conditions. Compact and made of stainless steel, they combine power and reliability thanks to their re-engineered construction and the quality of the materials.

La solution pour les fortes concentrations de solides et de sable jusqu'à 300 g/m³

Les nouvelles pompes immergées 4" et 6" destinées aux puits de petites et moyennes dimensions sont la réponse Caprari à l'exigence d'allier les hautes performances à la durée de vie dans des conditions d'utilisation particulièrement difficiles. Compactes et inoxydables, elles allient puissance et fiabilité grâce à la qualité des matériaux utilisés et aux solutions novatrices de fabrication.

La soluzione per alte concentrazioni di solidi e sabbia fino a 300 g/m³

Le nuove sommerse 4" e 6", per piccoli e medi pozzi rappresentano la risposta Caprari all'esigenza di coniugare elevate prestazioni a lunga durata in condizioni di utilizzo estremamente gravose. Compatte ed inossidabili, uniscono potenza ed affidabilità grazie alla qualità dei materiali utilizzati e alle innovative soluzioni adottate.

caprari



Ideal for | Idéales pour | Ideali per

WATER SUPPLY

PROFESSIONAL AGRICULTURE

INDUSTRIES

WATER COLLECTION / DISTRIBUTION

SOLAR SYSTEMS

Desert + @energy

Combining the features and advantages of E4XP Energy and E4XED Desert, the new Desert+Energy series guarantees high performance and reliable operation even under extreme conditions.

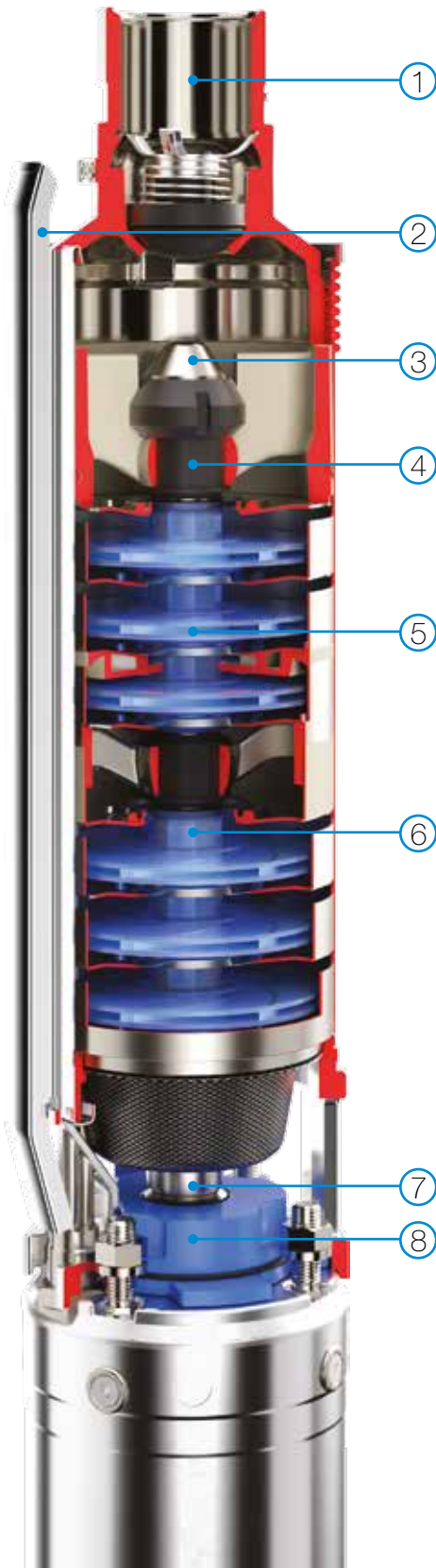
Machines conform to 2009/125/EC Directive (EcoDesign - ErP)

Grâce à la combinaison des caractéristiques et des avantages offerts par E4XP Energy et E4XED Desert, la nouvelle série Desert+Energy assure des performances élevées et un fonctionnement fiable même dans des conditions extrêmes.

Machines conformes à la Directive 2009/125/EC (EcoDesign - ErP)

Unendo le caratteristiche e i vantaggi delle E4XP Energy e E4XED Desert, la nuova serie Desert+Energy garantisce elevate prestazioni e affidabilità di funzionamento anche in condizioni estreme.

Macchine conformi alla Direttiva 2009/125/EC (EcoDesign - ErP)



INNOVATIVE VALVE CASING

Ultra-reliability: high-precision casted stainless steel AISI 304.
Long neck for easy maintenance.
Additional check valve not required: saving for the customer.
No head losses design.

VANNE INNOVANTE

Fabriquée en acier inoxydable microbillé AISI 304 : grande robustesse.
Forme allongée pour un entretien plus facile.
Vanne supplémentaire non nécessaire : économies pour le client.
Conçue pour éliminer les pertes de charge.

VALVOLA INNOVATIVA

In acciaio inox microfuso AISI 304: elevata robustezza.
Forma allungata per una più facile manutenzione.
Valvola aggiuntiva non necessaria: risparmio economico per il cliente.
Studiata per eliminare le perdite di carico.



NO-BLOCK CABLE GUARD

Folded at the ends, get easier the installation of the pump and the extraction from the well. This innovation prevents the detachment of the cable guard during these phases.

CARTER DE PROTECTION NO-BLOCK

Plié aux extrémités, il assure une installation et une extraction faciles de la pompe du puits. Cette innovation permet d'éviter que le carter de protection ne se détache pendant ces phases.

TEGOLO NO-BLOCK

Ripiegato alle estremità, assicura facilità d'installazione e di estrazione della pompa dal pozzo. Questa innovazione previene il distacco del tegolo durante queste fasi.



BEARING BUSH AND SHAFT PROTECTION

Protection against the contact with the liquid, preventing abrasion and extending the pump life.

PROTECTION DU SUPPORT

L'arbre et les roulements sont protégés contre le contact avec le liquide, ce qui empêche l'abrasion et prolonge la durée de vie de la pompe.

PROTEZIONE SUPPORTAZIONE

L'albero ed i cuscinetti sono protetti dal contatto con il liquido, prevenendo l'abrasione ed allungando la vita della pompa.



SAND-PROOF SLEEVES

Ultra-resistance against the abrasion.

DOUILLES EN MATÉRIAU ANTI-SABLE

Ultra-résistance à l'abrasion.

BUSSOLE IN MATERIALE ANTISABBIA

Ultra-resistenza all'abrasione.



IMPELLERS AND DIFFUSERS IN REINFORCED TECHNOPOLYMER

Ultra-resistance against the abrasion and top performance.

ROUES ET DIFFUSEURS EN TECHNOPOLYMÈRE RENFORCÉ

Ultra-résistance à l'abrasion et performances de pointe.

GIRANTI E DIFFUSORI IN TECNOPOLIMERO RINFORZATO

Ultra-resistenza all'abrasione e top performance.

EXTRA PERFORMANCE

UP TO 450 g/m³
for extremely high solids content

REFERENCE: **E4XPD60**

caprari



SAND-OUT System® - Caprari International Patent

The new wear ring system ensures long life and reliable operation even when the pumped fluid contains large amounts of sand and solids, up to 300g/m³. It also provides a reliable starting surge, thereby avoiding maintenance.

SAND-OUT System® - Caprari International Patent

Le nouveau système de bague d'usure assure la durabilité et la fiabilité de fonctionnement même en présence de grandes quantités de sable et de solides, jusqu'à 300g/m³. De plus, il garantit le bon démarrage, en évitant ainsi les coûts d'entretien dus à tout dysfonctionnement éventuel.

SAND-OUT System® - Caprari International Patent

Il nuovo sistema di rasamento assicura durata ed affidabilità di funzionamento anche in presenza di grosse quantità di sabbia e solidi, fino a 300g/m³. Inoltre garantisce lo spunto all'avviamento, evitando costi di manutenzione dovuti al malfunzionamento.



REINFORCED COUPLING

Extremely safe and reliable pump/motor coupling system.

JOINT RENFORCÉ

Système d'emboîtement pompe/moteur extrêmement sûr et fiable.

GIUNTO RINFORZATO

Sistema di calettaggio pompa/motore estremamente sicuro ed affidabile.



Defender® - Caprari International Patent

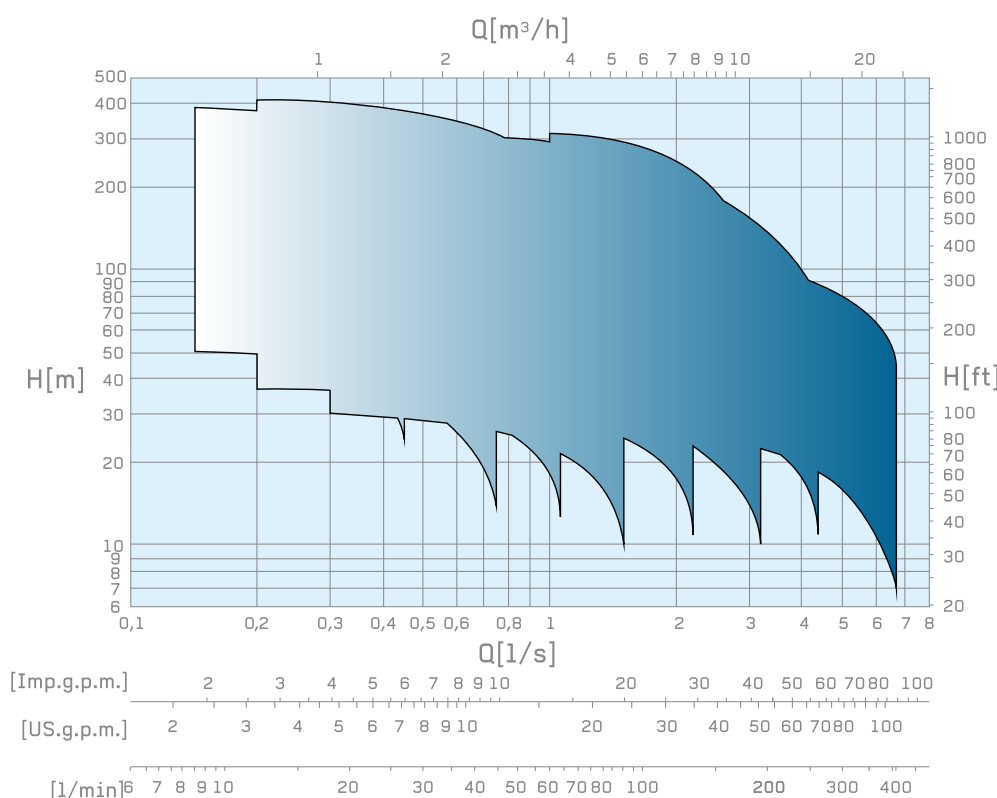
Ultra-resistance against the corrosion: it speeds up the component passivation, protecting the pump from the first moments after the installation.

Defender® - Caprari International Patent

Ultra-résistance à la corrosion : accélère la passivation des composants en acier inoxydable, en protégeant la pompe dès les premiers instants après l'installation.

Defender® - Caprari International Patent

Ultra-resistenza alla corrosione: accelera la passivazione dei componenti in acciaio inox, proteggendo la pompa fin dai primi momenti dopo l'installazione.



Certification for use with drinking water: DM174, ACS

Submersible motor

Asynchronous with short-circuited squirrel-cage rotor, coupling in compliance with NEMA standards, 2 poles, three-phase up to 7,5 kW, single-phase with permanently switched-in capacitor up to 2,2 kW; totally prefilled in the factory with dielectric/non-toxic oil approved by the Food and Drug Administration (USA). Oil leakage is prevented by a double seal protected by a silt excluder. There is a pressure-equalizing diaphragm which balances the internal/external pressures and variations in oil volume caused by heat rising during operation.

- Protection degree: IP 68
- Insulation class: B

Moteur immergé

Asynchrone muni d'un rotor en court-circuit, brides et bout d'arbre conformes aux normes Nema, 2 pôles, triphasé jusqu'à 7,5 kW, ou bien monophasé avec condensateur extérieur permanent jusqu'à 2,2 kW; entièrement rempli en usine avec une huile diélectrique et atoxique approuvé par la Food and Drug Administration (U.S.A.) dont l'étanchéité est assurée par une garniture mécanique protégée par un système anti-sable; membrane de compensation pour l'équilibre de la pression interne/externe et pour la variation du volume de l'huile due à la température.

- Degré de protection: IP 68
- Isolation classe: B

Motore sommerso

Asincrono con rotore in corto circuito, flangiatura secondo norme Nema, 2 poli, trifase fino a 7,5 kW, monofase con condensatore esterno permanentemente inserito fino a 2,2 kW; totalmente riempito in fabbrica con olio dielettrico ed atossico approvato dalla Food and Drug Administration (U.S.A.) la cui fuoriuscita è impedita da una doppia tenuta protetta da parasabbia; membrana di compensazione per l'equilibrio delle pressioni interna/esterna e per la variazione del volume dell'olio dovute alla temperatura.

- Grado di protezione: IP 68
- Classe di isolamento: B

Thanks to components designed with increasing accuracy and materials that are becoming more and more performance-oriented, these pumps are at the top of their category as to abrasion resistance and, more generally, use in extreme conditions.

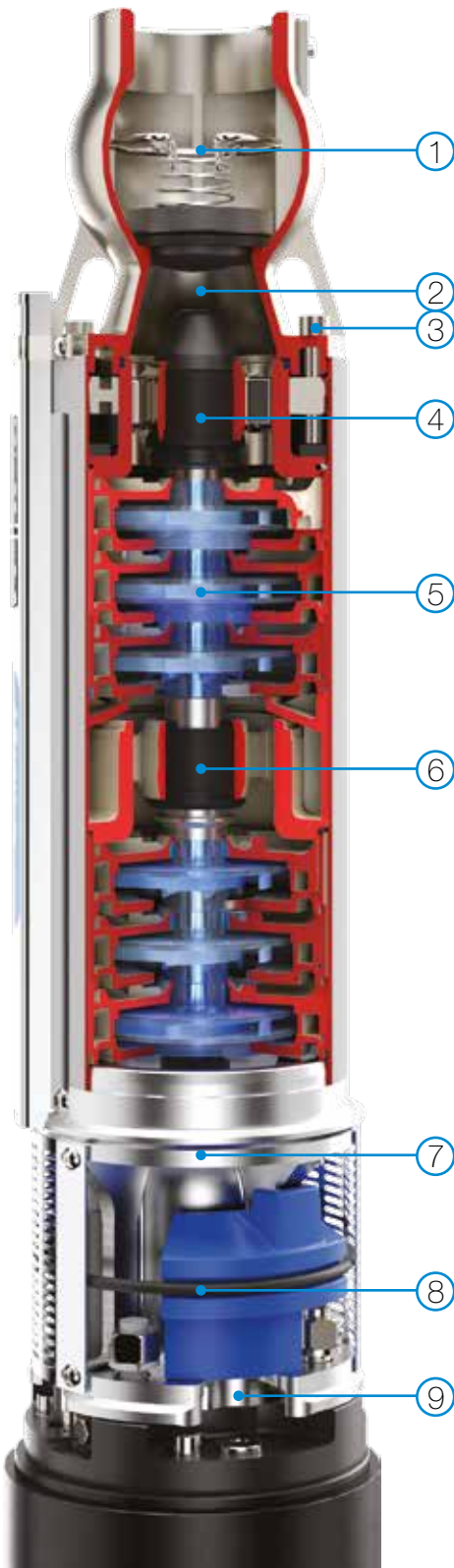
Machines conform to 2009/125/EC Directive (EcoDesign - ErP)

Grâce à la conception des composants de plus en plus poussée et à l'utilisation de matériaux toujours plus performants, la machine se place en haut de gamme pour sa résistance à l'abrasion, et en général, pour les applications les plus extrêmes.

Machines conformes à la Directive 2009/125/EC (EcoDesign - ErP)

Grazie ad una sempre più accurata progettazione dei componenti e all'utilizzo di materiali sempre più performanti, la macchina si pone ai vertici per resistenza all'abrasione e, in generale, per le applicazioni più gravose.

Macchine conformi alla Direttiva 2009/125/EC (EcoDesign - ErP)



INNOVATIVE VALVE CASING

Ultra-reliability: high-precision casted stainless steel AISI 304.
Additional check valve not required: saving for the customer.
No head losses design.

VANNE INNOVANTE

Fabriquée en acier inoxydable microbillé AISI 304 : grande robustesse.
Vanne supplémentaire non nécessaire : économies pour le client.
Conçue pour éliminer les pertes de charge.

VALVOLA INNOVATIVA

In acciaio inox microfuso AISI 304: elevata robustezza.
Valvola aggiuntiva non necessaria: risparmio economico per il cliente.
Studiata per eliminare le perdite di carico.



BEARING BUSH AND SHAFT PROTECTION

Protection against the contact with the liquid,
preventing abrasion and extending the pump life.

PROTECTION DU SUPPORT

L'arbre et les roulements sont protégés contre le contact avec le liquide,
ce qui empêche l'abrasion et prolonge la durée de vie de la pompe.

PROTEZIONE SUPPORTAZIONE

L'albero ed i cuscinetti sono protetti dal contatto con il liquido,
prevenendo l'abrasione ed allungando la vita della pompa.



Smart-Fix System® - Caprari International Patent

The valve casing-pump fastening system guarantees
reliability with pressure up to 70bar.

Smart-Fix System® - Caprari International Patent

Système de fixation du corps de clapet-pompe résistant
à des pressions élevées supérieures à 70 bars.

Smart-Fix System® - Caprari International Patent

Sistema di fissaggio corpo valvola-pompa resistente
a pressioni elevate oltre i 70bar.



SAND-PROOF SLEEVES

Ultra-resistance against the abrasion.

DOUILLES EN MATÉRIAU ANTI-SABLE

Ultra-résistance à l'abrasion.

BUSSOLE IN MATERIALE ANTISABBIA

Ultra-resistenza all'abrasione.



IMPELLERS AND DIFFUSERS IN REINFORCED TECHNOPOLYMER

Ultra-resistance against the abrasion and top performance.

ROUES ET DIFFUSEURS EN TECHNOPLYMÈRE RENFORCÉ

Ultra-résistance à l'abrasion et performances de pointe.

GIRANTI E DIFFUSORI IN TECNOPOLIMERO RINFORZATO

Ultra-resistenza all'abrasione e top performance.

EXTRA PERFORMANCE

UP TO 450 g/m³
for extremely high solids content

REFERENCE: **E6XPD52**

caprari



BEARING BUSH PROTECTED AGAINST THE SAND

New lip design avoids liquid recirculation to preserve the bearing bush life.

ROULEMENTS PROTÉGÉS CONTRE LA PÉNÉTRATION DU SABLE

Durée de vie plus longue grâce à un nouveau design des roulements qui empêche la recirculation du liquide.

CUSCINETTI PROTETTI DALL'INGRESSO DELLA SABBIA

Maggiore durata grazie al nuovo design del cuscinetto che previene il ricircolo del liquido.



SUCTION CASING

Ultra-reliability: high-precision casted stainless steel AISI 304.

Thanks to the Caprari Design, coupling and mechanical seal zone are protected from the contact with the liquid and from the sand: guarantee of sturdiness and long life.

SUPPORT D'ASPIRATION

Grande robustesse : acier inoxydable microbillé AISI 304.

Grâce au design Caprari, la zone d'accouplement et le joint mécanique du moteur sont protégés du contact avec le liquide et le sable.

SUPPORTO ASPIRAZIONE

Elevata robustezza: acciaio inox microfuso AISI 304.

Grazie al design Caprari, la zona di accoppiamento e la tenuta meccanica del motore sono protette dal contatto con il liquido e la sabbia.



Defender® - Caprari International Patent

Ultra-resistance against the corrosion: it speeds up the component passivation, protecting the pump from the first moments after the installation.

Defender® - Caprari International Patent

Ultra-résistance à la corrosion : accélère la passivation des composants en acier inoxydable, en protégeant la pompe dès les premiers instants après l'installation.

Defender® - Caprari International Patent

Ultra-resistenza alla corrosione: accelera la passivazione dei componenti in acciaio inox, proteggendo la pompa fin dai primi momenti dopo l'installazione.



REINFORCED COUPLING

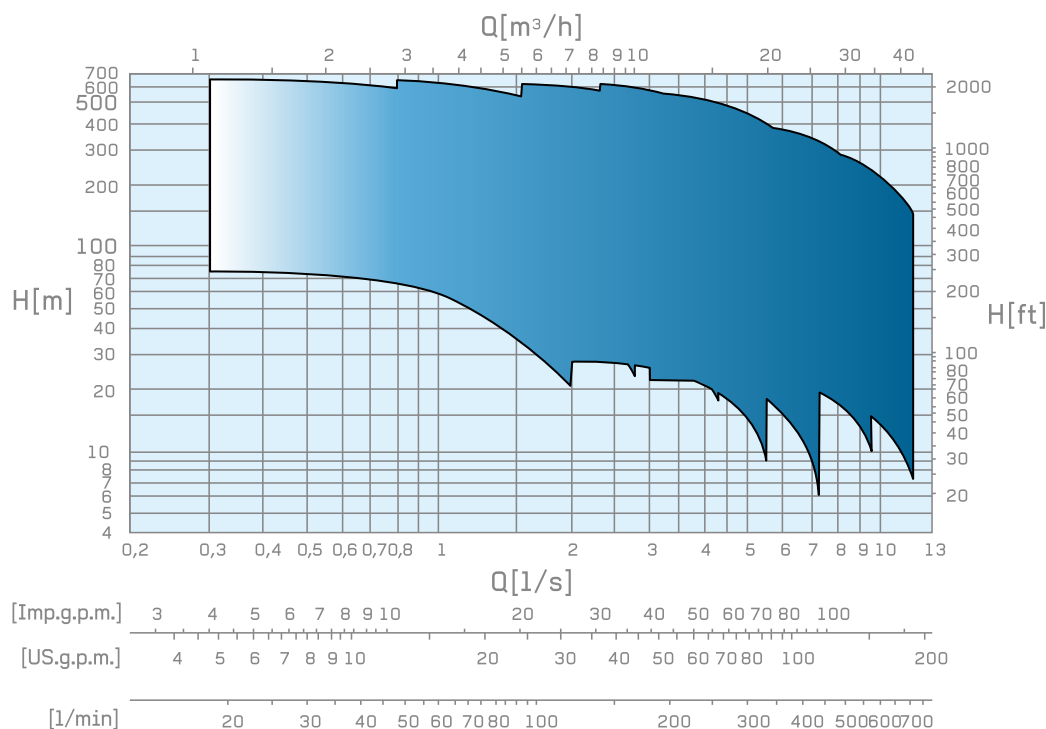
Extremely safe and reliable pump/motor coupling system.

JOINT RENFORCÉ

Système d'emboîtement pompe/moteur extrêmement sûr et fiable.

GIUNTO RINFORZATO

Sistema di calettaggio pompa/motore estremamente sicuro ed affidabile.



Certification for use with drinking water: DM174, ACS

Submersible Motor 6" (MAC)

Asynchronous three-phase rewindable, water filled for perfect cooling and safe lubrication. 2 poles 50/60Hz, IP 68 protection degree, power up to 45kW three-phase, coupling in compliance with NEMA standards. Available in different materials. HT Thrust Bearing (Caprari International Patent) guarantees strong resistance to the axial thrust up to 45.000N, reliability and sturdiness. GREEN wire windings: lead-free and eco-friendly. Certified for use with drinking water. Available MPC motor - EASYWELL series.

Moteurs immergés 6" (MAC)

Asynchrones triphasés à enroulement, à bain d'eau pour un parfait refroidissement et une lubrification sûre. Moteur 2 pôles 50/60 Hz, degré de protection IP68, puissance jusqu'à 7,5 kW triphasé, brides et bout d'arbre conformes aux normes NEMA. Disponibles en différentes métallurgies. Roulement HT (Caprari International Patent) garantit résistance maximale à la poussée axiale jusqu'à 45.000N, durabilité et fiabilité. Bobinage fabriqués avec fil GREEN wire: sans plomb and éco-compatible. Certifié pour l'emploi en eau potable. Disponible moteur MPC de la série EASYWELL.

Motore sommerso 6" (MAC)

Asincrono trifase riavvolgibile, a bagno d'acqua per un perfetto raffreddamento e sicura lubrificazione. Motore 2 poli 50/60 Hz, grado di protezione IP68, potenza fino a 45 kW trifase, flangiatura secondo norme NEMA. Disponibile in diverse metallurgie costruttive. Cuscinetto reggisplinta HT (Caprari International Patent) garantisce massima resistenza alla spinta assiale fino a 45.000N, durata e affidabilità. Avvolgimenti realizzati con filo GREEN wire: senza piombo ed eco-compatible. Certificato per impiego in acqua potabile. Disponibile anche motore MPC della serie EASYWELL.



pumping power

Water Collection and Distribution

Wastewater Transport and Treatment

Boosting and Distribution of surface water

Pump Control Technology



Sumbertiga Jaya

Maximizing Performance

For more information :

Jl. Bukit Indah Lontar Rk 3 No. 36, Surabaya, Indonesia

+62 31 9914 3626

mail.support@sumbertigajaya.com

www.sumbertigajaya.com